



In partnership with



PARTICIPANT INFORMATION STATEMENT

The aim of this survey is to discover Civil Society Organizations' (CSOs) experiences in tackling challenges in the Euro-Med area, especially with regard to the emerging societal (including inter-state & inter-communal) environment in the Covid-19 era & its consequences.

This survey is being conducted by the Centre for International and European Studies (CIES) at Kadir Has University in partnership with Fotoessa for Education, Research, Action, University of Cyprus and Centre for Cultural and General Studies (ZAK) at Karlsruhe Institute of Technology. This survey is part of the Anna Lindh Foundation-funded project '*Global Crises, Common Problems, Collective Solutions*'. You have been selected to take part in this questionnaire survey because your opinions and knowledge on the issue is vital for the researchers. Your participation in the survey is entirely voluntary, and you can opt out at any stage by closing and exiting the browser.

If you are happy to take part, please answer the questions relating to the Civil Society Organizations. Your answers will help us to better understand the impact of Covid-19 and your organization's responses to tackle with it. The survey should take approximately 15 minutes to complete.

Your answers will be treated confidentially and the information you provide will be kept anonymous in any research outputs/publications. Anonymous information does not enable identification of or contact with individual persons in the analysis of the data. Your data will be held securely and will only be viewed by the researchers of the project. The project has been reviewed and approved through the formal Research Ethics procedure at Kadir Has University. For further information, or if you have any queries, please contact the lead researcher Professor Dimitrios Triantaphyllou, Email cies@khas.edu.tr.

Thank you for taking the time to participate in this survey. Your help is very much appreciated.



In partnership with



TEILNEHMERINFORMATION

Ziel dieser Umfrage ist es, die Erfahrungen zivilgesellschaftlicher Organisationen bei der Bewältigung von Herausforderungen im euro-mediterranen Raum zu erheben; insbesondere im Hinblick auf die veränderten gesellschaftlichen – sowie interkommunalen und zwischenstaatlichen – Bedingungen in der COVID-19-Pandemie und in Bezug auf ihre Konsequenzen.

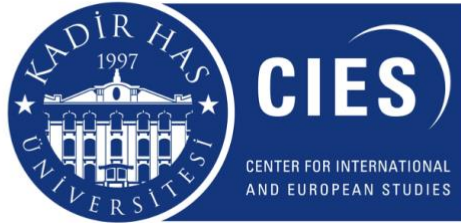
Diese Umfrage wird vom Centre for International and European Studies (CIES) der Kadir Has Universität (Türkei) in Zusammenarbeit mit Fotoessa for Education, Research, Action (Griechenland), der Universität Zypern (Zypern) und dem ZAK I Zentrum für Angewandte Kulturwissenschaft und Studium Generale des Karlsruher Institut für Technologie (KIT) (Deutschland) durchgeführt. Diese Umfrage ist Teil des von der Anna Lindh Stiftung geförderten Forschungsprojekts “Global Crises, Common Problems, Collective Solutions”.

Wir haben Sie für diese Umfrage ausgewählt, da uns Ihre Meinung und Ihr Wissen zum Thema wichtig sind. Ihre Teilnahme an der Umfrage ist freiwillig. Sie können die Umfrage jederzeit beenden, indem Sie den Browser schließen.

Wenn Sie an dieser Umfrage teilnehmen möchten, beantworten Sie bitte die Fragen zu Ihrer zivilgesellschaftlichen Organisation. Die Beantwortung der Fragen sollte etwa 15 Minuten in Anspruch nehmen. Ihre Antworten helfen uns, die Auswirkungen der COVID-19-Pandemie auf Ihre Organisation und den Umgang Ihrer Organisation mit pandemiebedingten Herausforderungen besser zu verstehen.

Ihre Antworten werden vertraulich behandelt und die Informationen, die Sie uns zur Verfügung stellen, werden in allen Forschungsergebnissen/Publicationen anonym angeführt. Anonyme Informationen ermöglichen bei der Analyse der Daten keine Identifizierung von oder Kontaktaufnahme mit einzelnen Personen. Ihre Daten werden sicher aufbewahrt und können nur von den Forscherinnen und Forschern des Projekts eingesehen werden. Das Projekt wurde durch das formale Forschungsethikverfahren der Kadir Has Universität Istanbul geprüft und genehmigt. Für weitere Informationen oder bei Fragen, wenden Sie sich bitte an den Projektleiter Professor Dimitrios Triantaphyllou, E-Mail cies@khas.edu.tr

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit genommen haben, an dieser Umfrage teilzunehmen. Wir wissen Ihre Hilfe und Meinung sehr zu schätzen.



In partnership with



ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ

Ο σκοπός αυτής της έρευνας είναι να ανακαλύψει και να καταγράψει την εμπειρία των Οργανώσεων της Κοινωνίας των Πολιτών (ΟΚτΠ) στην αντιμετώπιση των προκλήσεων που συναντούν στην Ευρω-Μεσογειακή περιοχή, σε σχέση με το κοινωνικό περιβάλλον -τόσο το διακρατικό, όσο και το δια-κοινοτικό- όπως αυτό διαμορφώνεται από την πανδημία και τις συνέπειές της.

Η έρευνα αυτή διεξάγεται από το Κέντρο Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σπουδών (CIES) του Πανεπιστημίου Καντίρ Χας, σε συνεργασία με τη Φωτόεσσα (Κέντρο Εκπαίδευσης, Έρευνας και Δράσης), το Πανεπιστήμιο της Κύπρου, και το Κέντρο Πολιτιστικών και Γενικών Σπουδών (ZAK) του Ινστιτούτου Τεχνολογίας της Καρλσρούης. Αυτή η έρευνα αποτελεί τμήμα της δράσης «Παγκόσμιες Κρίσεις, Κοινά Προβλήματα, Συλλογικές Λύσεις», η οποία χρηματοδοτείται από το Ίδρυμα Άννα Λιντ.

Σας επιλέξαμε να συμμετάσχετε σ' αυτή την έρευνα καθώς η άποψη και η εμπειρία σας στο θέμα είναι ιδιαίτερα σημαντική για τους ερευνητές μας. Η συμμετοχή σας στην έρευνα είναι εθελοντική και μπορείτε οποιαδήποτε στιγμή το επιθυμείτε να τη διακόψετε, κλείνοντας το πρόγραμμα περιήγησης.

Αν επιθυμείτε να συμμετάσχετε σ' αυτήν, παρακαλούμε όπως απαντήσετε στις σχετικές με τις ΟΚτΠ ερωτήσεις. Οι απαντήσεις σας θα μας βοηθήσουν να κατανοήσουμε τις επιπτώσεις της πανδημίας και τον τρόπο με τον οποίο οι ΟΚτΠ τις αντιμετωπίζουν. Η ολοκλήρωση του ερωτηματολογίου θα σας πάρει περίπου 15 λεπτά.

Οι απαντήσεις σας θα αντιμετωπιστούν με την πρέπουσα εχεμύθεια, τόσο στην διαδικασία της έρευνας για την εξαγωγή συμπερασμάτων, όσο και σε οποιαδήποτε σχετική δημοσίευση. Η συλλογή πληροφοριών ανώνυμα, κατά τη διάρκεια της ανάλυσης των συλλεγόμενων στοιχείων, δεν επιτρέπει την αναγνώριση των συμμετεχόντων, καθώς και τη δυνατότητα επαφής μαζί τους. Η δράση έχει ελεγχθεί και έχει λάβει την έγκριση της επίσημης Διαδικασίας Έρευνας Δεοντολογίας από το Πανεπιστήμιο του Καντίρ Χας. Αν έχετε κάποιες απορίες, ή αν επιθυμείτε περαιτέρω πληροφορίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον επικεφαλής της έρευνας, τον Καθ. Δημήτριο Τριανταφύλλου, στο cies@khas.edu.tr.

Σας ευχαριστούμε πολύ για τη συμμετοχή σας στην έρευνα και για τον χρόνο που διαθέσατε. Η βοήθειά σας είναι σημαντική και την εκτιμούμε ιδιαίτερα.



In partnership with



KATILIMCI BİLGİLENDİRME AÇIKLAMASI

Bu anket, Sivil Toplum Kuruluşlarının (STK) Avrupa-Akdeniz bölgesinde özellikle COVID-19 pandemisi döneminde ortaya çıkan sosyal (devletler ve toplumlar arası dahil) zorluklar ve etkileriyle baş edebilme deneyimlerini tespit edebilmeyi amaçlamaktadır.

Anket, Kadir Has Üniversitesi bünyesinde faaliyet gösteren Uluslararası ve Avrupa Çalışmaları Merkezi (Centre for International and European Studies, CIES) tarafından Fotoessa, Kıbrıs Üniversitesi ve Karlsruhe Teknoloji Enstitüsü Kültürel Çalışmalar Merkezi işbirliğinde gerçekleştirilmektedir. Anna Lindh Vakfı tarafından desteklenen anket, “*Küresel Krizler, Ortak Sorunlar ve Ortak Çözüm Önerileri*” başlıklı araştırmanın bir parçasıdır. Konuyla ilgili görüşleriniz araştırmacılar için değerli ve önemli olduğu için bu araştırmaya katılma yönünde davet almış durumdasınız. Ankete katılımınız tamamen gönüllülük esasına dayanmaktadır ve anketin herhangi bir aşamasında internet tarayıcınızı kapatarak anketten çıkabilmeniz mümkündür.

Sivil Toplum Kuruluşlarıyla ilgili araştırmamıza katılmak isteminiz halinde anket sorularını yanıtlamanızı rica ederiz. Ankete vereceğiniz yanıtlar COVID-19’un STKlar üzerindeki etkilerini ve kurumunuzun bu etkilerle baş edebilme yöntemlerini anlayabilmemize yardımcı olacaktır. Anketin tamamlanması yaklaşık 15 dakika sürmektedir.

Sorulara verdiğiniz yanıtlar gizli ve anonim olarak tutulacaktır. Anketten elde edilen bilgiler araştırmacıların proje çıktılarında/yayınlarında anonim olarak kullanılacaktır. Anonim bilgiler, anket çerçevesinde toplanan veriye katkı sağlayan bireylerin kimliklerinin tespit edilmesine veya bu bireylerle iletişime geçilmesine imkan vermemektedir. Anket yanıtlarınız güvenli şekilde saklanacak ve sadece proje araştırmacılar tarafından görülebilecektir. Bu anket çalışması Kadir Has Üniversitesi Etik Komisyonu’nun gözetimi ve onayıyla yürütülmektedir. Daha fazla bilgi almak istemeniz veya herhangi bir sorunuz olması halinde, proje yürütücüsü Prof. Dr. Dimitrios Triantaphyllou ile cies@khas.edu.tr adresinden iletişime geçebilirsiniz.

Vakit ayırdığınız için şimdiden teşekkür ederiz.